Historical soundscapes
Núm. 2015
e-ISSN: 2603-686X

Secular songs in the Matins of Christmas day (1419/1423)

Ruiz Jiménez, Juan
Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: https://orcid.org/0000-0001-8347-0988

Fecha de publicación: 22-12-2015; Modified: 19-02-2021

Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2015). Secular songs in the Matins of Christmas day (1419/1423). Historical soundscapes, Núm. 1, art. 376, 2 p. https://www.historicalsoundscapes.com/evento/411/sevilla.

Abstract

The first documented references to the performance of polyphonic chanzonetas at Christmas Matins in the Cathedral of Seville date from the first quarter of the 15th century and are contemporary with those that were already known from the Cathedral of Toledo. The term villancico to refer to these songs performed at Christmas Matins did not appear in the cathedral context until the 16th century and it will coexist in this century as a synonym for chanzoneta, much more frequent, until well into the 17th century.

Keywords

Christmas songs (villancicos); feast of the Nativity of Our Lord ; Pedro Fernández (singer); Fernando Sánchez (singer); Juan Alonso (singer); Juan García (singer, sacristan); Alonso Sánchez (chapel master); music chapel of the cathedral; choirboys

Título

Chanzonetas en los Maitines de la festividad de la Natividad de Nuestro Señor (1419/1423)

Resumen

Las primeras referencias documentada a la interpretación de chanzonetas polifónicas en los Maitines de Navidad en la catedral de Sevilla datan del primer cuarto del siglo XV y son contemporáneas de las que ya eran conocidas de la catedral de Toledo. El término villancico para referirse a estas canciones interpretadas en los Maitines de Navidad no aparecerá en el ámbito catedralicio hasta el siglo XVI y coexistirá en esta centuria como sinónimo de chanzoneta, mucho más frecuente, hasta bien entrado el siglo XVII.

Palabras clave

villancicos de Navidad; fiesta de la Natividad de Nuestro Señor; Pedro Fernández (cantor); Fernando Sánchez (cantor); Juan Alonso (cantor); Juan García (cantor, sacristán); Alonso Sánchez (maestro de los mozos de coro); capilla musical de la catedral; seises

La primera referencia documentada a la interpretación de chanzonetas polifónicas en los Maitines de Navidad en la catedral de Sevilla datan de 1419: “Costa que di a los cuatro cantores que oficiaron los maitines de la noche de Navidad 40 maravedís. Iten di a los que cantaron las chanzonetas que son estos: a Pedro Fernández 20, a Fernand Sánchez 20, a Juan Aº[lonso] 20, a Juan García sacristán de San Clemente 20, a Aº[lonso] Sánchez maestro de los mozos 20, a los mozos 40. Yten al sochantre 10, que son todos 150”. “Iten, porque no se contaron por yerro de los cantores de la noche de Navidad de los que dijeron las chanzonetas 40 que dieron a los mozos del coro”. En 1423, los encargados de cantar las chanzonetas la noche de Navidad fueron siete cantores, entre los que se encontraba un “tenor” aparentemente invitado para la ocasión, junto al sochantre y siete mozos de coro.

Son las primeras noticias que se tiene de la interpretación de canciones polifónicas en lengua vernácula asociadas a los Maitines de la festividad de la Natividad de Jesús, sin que nada apunte a que fuera una novedad. Coetáneo a ellas es el pago efectuado en la catedral de Toledo, en 1418, al cantor Pedro Sánchez por copiar “chanzonetas de Santa María e de Jesucristo”. El término villancico para referirse a estas canciones interpretadas en los Maitines de Navidad no aparecerá en el ámbito catedralicio hasta el siglo XVI y coexistirá en esta centuria como sinónimo de chanzoneta, mucho más frecuente, hasta bien entrado el siglo XVII. Véase también: http://historicalsoundscapes.com/evento/412/sevilla/es

Source

Archivo de la catedral de Sevilla, sección II, libro 1075, fols. 26v, 28v, 58v.

Bibliography

RUIZ JIMÉNEZ, Juan. “The Sounds of the Hollow Mountain’. Musical Tradition and Innovation in Seville Cathedral in the Early Renaissance”, Early Music History 29 (2010), p. 202.

Copyright: © 2015. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC 4.0).

Resources

The Almohad mosque of Seville and its conversion into cathedral

External link